



Länstyrelserna

บริการชำระเงิน

วิธีการชำระเงินผ่านบัตรและในระบบดิจิทัล

คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลเออเรบรู - หน่วยงานความร่วมมือ

สวีเดนแบ่งออกเป็น 21 เทศมณฑล และแต่ละเทศมณฑลมีคณะกรรมการบริหารเทศมณฑลและผู้ว่าการเทศมณฑล คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลคือตัวแทนของรัฐบาลในเทศมณฑลนั้นๆ โดยมีหน้าที่ในการนำนโยบายแห่งชาติไปปรับใช้โดยคำนึงถึงเงื่อนไขและหลักเกณฑ์ในแต่ละภูมิภาค ดังนั้นในแง่หนึ่ง คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลคือตัวเชื่อมที่สำคัญระหว่างเขตการปกครองต่างๆ ของเทศมณฑล กับผู้พำนักอาศัยอยู่ในเทศมณฑล และอีกแห่งหนึ่งก็คือตัวเชื่อมระหว่างรัฐบาล รัฐสภา และหน่วยงานที่มีอำนาจส่วนกลาง

Thailändska - เนื้อหาที่แนบมา

คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลเออเรบรู (Örebro County) Stortorget 22,

SE-701 86 Örebro, Sweden

+46 (0)10 224 8000

orebro@lansstyrelsen.se

www.lansstyrelsen.se/orebro

ชื่อเรื่อง: วิธีการประเมิน - วิธีการประเมินงานด้านตำรวจและในระดั...

ผู้พิมพ์และจัดพิมพ์: คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลเออเรบรู (Örebro County)

หมายเลขผู้พิมพ์และจัดพิมพ์: 2019:5

ภาาีประภาา: Susanne Lindeborg คณะกรรมการบริหารเทศมณฑลเออเรบรู

ผู้พิมพ์และจัดพิมพ์: 2021, Skåne County

สารบัญ

บัตรธนาคาร	4
นี่คือบัตรธนาคาร	4
บัตรประเภทต่างๆ	5
การชำระเงินด้วยบัตรที่เคอร์ องค์กรบัตร	5
การเบิกถอนและการฝากเงินที่ตู้ที่เอ็ม	6
ด้วยธุรกรรมธนาคารออนไลน์	
คุณสามารถดำเนินการดังต่อไปนี้	6
BankID คืออะไร	6
คำแนะนำด้านความปลอดภัย!	6
ใบเรียกเก็บเงิน	7
การชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงิน	
ด้วยมือถือของคุณ	8
คำแนะนำที่ละขั้นตอน	8
ฟังก์ชันต่างๆ เมื่อทำการชำระเงิน	9
เพ มัศจรรย์ใหม่	9
การชำระเงินด้วยแอปบนมือถือ	10
บริการชำระเงินในร้านค้า	10
บริการชำระเงินออนไลน์	10
การโอนเงินไปประเทศอื่นๆ	11
บัตรเติมเงินของธนาคาร	11
หากต้องการทราบเพ มเติมเกี่ยวกับบริการด้า	
นการธนาคารอ นๆ	11

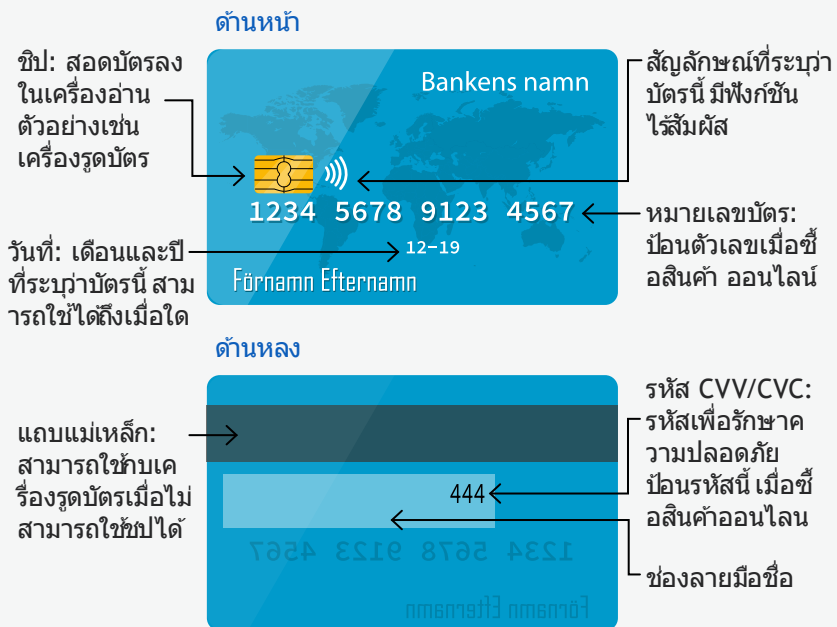
บัตรธนาคาร

บัตรธนาคาร คือบัตรที่ทางธนาคารออกให้เมื่อคุณเปิดบัญชีธนาคาร หรือเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า บัตรเดบิต โดยคุณต้องใส่รหัส PIN เมื่อจะใช้บัตรนี้ รหัส PIN ประกอบด้วยตัวเลข 4 หลักที่ทางธนาคารแจ้งไว้

ด้วยบัตรธนาคาร คุณสามารถจ่ายเงินค่าสินค้าต่างๆ ในประเทศสวีเดนและต่างประเทศ เลือกซื้อสินค้าที่ร้านและทางออนไลน์ และเบิกถอนและฝากเงินสดที่ตู้เอทีเอ็ม หรือในร้านค้าบางแห่งได้

นี่คือบัตรธนาคาร

บัตรธนาคารอาจดูแตกต่างไปจากนี้ บ้าง แต่จะประกอบด้วยข้อมูลต่อไปนี้



บัตรประเภทต่างๆ

บัตรธนาคารและบัตรเดบิต: ทำการหักเงินจากบัญชีธนาคารโดยตรง

บัตรเดบิตและบัตรเครดิต: ชำระเงินคืนในภายหลัง บัตรเหล่านี้ อยู่ภายใต้กฎหมายสนเชื่อผู้บริโภคของสวีเดน นนหมายความว่า เมื่อคุณซื้อสินค้าโดยใช้บัตรเครดิต คุณสามารถติดต่อทั้งผู้ขายและผู้ให้สินเชื่อ หากคุณมีข้อเสนอนั้นๆ เกี่ยวกับการซื้อสินค้าของคุณ

เรียนรู้เพิ่มเติมได้ที่ [konsumenternas.se](https://www.konsumenternas.se)

โปรดจำไว้ว่า

ต้องระงับบัตรและติดต่อธนาคารของคุณ หากบัตรของคุณขโมย สูญหาย หรือถูกยึดไว้โดยตู้เอทีเอ็ม เก็บรักษาบัตร PIN ของคุณไว้ อย่างปลอดภัย และอย่าเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวหรือรหัส PIN ให้ใครทราบ

การชำระเงินด้วยบัตร ที่เครื่องรูดบัตร

1. สอดบัตรโดยหันด้านที่มีชิปขึ้น
2. ตรวจสอบจำนวนเงิน
3. ป้อนรหัส PIN ของคุณ
4. กดปุ่มสีเขียวเพื่อยอมรับ
5. หยิบบัตรของคุณออก
6. หยิบใบเสร็จรับเงิน
7. เสร็จเรียบร้อย!



การเบิกถอนและการฝากเงินที่ตู้เอทีเอ็ม

คุณสามารถเบิกถอนและฝากเงินที่ตู้เอทีเอ็มบางตู้ได้ โดยสามารถเลือกใช้งานตู้หลายภาษา หากคุณต้องการเปลี่ยนรหัส PIN คุณก็สามารถทำได้เองที่ตู้เอทีเอ็ม โปรดทราบว่า บัตรจะถูกระงับโดยอัตโนมัติถ้าคุณป้อนรหัส PIN ไม่ถูกต้อง 3 ครั้งติดต่อกันในแต่ละครั้งที่เสียบบัตรเข้าตู้ โดยมีผลกับการเบิกถอนเงินจากตู้เอทีเอ็ม และการชำระเงินอื่นๆ

ด้วยธุรกรรมธนาคารออนไลน์ คุณสามารถดำเนินการดังต่อไปนี้

- ค้นหาหมายเลขบัญชีของคุณ
- ตรวจสอบสรุปข้อมูลบัญชีของคุณ
- ชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินโดยระบบ Giro
- โอนเงินไปยังบัญชีธนาคารอื่น
- จัดการบริการต่างๆ เช่น BankID และ Swish

เมื่อต้องการเข้าสู่ระบบออนไลน์ของธนาคาร คุณสามารถใช้กล่องรักษาความปลอดภัย BankID (รหัสประจำตัวธนาคาร) บนมือถือ หรือ BankID บนบัตร และในไฟล์



BankID คืออะไร

BankID คือเอกสารรหัสประจำตัว (ID) รูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่คุณสามารถใช้เพื่อระบุตัวตนทางออนไลน์กับหน่วยงานทางการและธนาคาร เป็นต้น ปัจจุบันเอกสาร ID อิเล็กทรอนิกส์ที่พบบ่อยที่สุดในสวีเดนซึ่งเทียบเท่ากับเอกสาร ID อื่นๆ ก็เช่น หนังสือเดินทางและใบอนุญาตขับขี่

คำแนะนำด้านความปลอดภัย!

อย่าแจ้งข้อมูลส่วนตัวของคุณทางโทรศัพท์หรือทางอีเมล ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ออกจากระบบเรียบร้อยแล้วหลังจากที่คุณเข้าสู่ระบบออนไลน์ของธนาคาร หรือเว็บไซต์บนอินเทอร์เน็ต



ใบเรียกเก็บเงิน

ใบเรียกเก็บเงิน (ใบแจ้งหนี้) อาจมีได้หลายรูปแบบด้วยกัน ตัวอย่างเช่น



ใบเรียกเก็บเงินเลขที่ 15350
หมายเลข OCR 11100067349401
วันที่ของใบเรียกเก็บเงิน 01/01/2019
หมายเลขลูกค้า 341134111

ชื่อ นามสกุล
ที่อยู่
รหัสไปรษณีย์

ต่อไปนี้เป็นวิธีการชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงิน
เมื่อต้องการชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินในระบบ
ดิจิทัล คุณต้องป้อน Giro หรือหมายเลขบัญชี
และหมายเลขอ้างอิงหรือหมายเลข OCR

ยอดเงินรวมทั้งสิ้นที่จะชำระ 1,200 โครนาสวีเดน (SEK)
จ่ายให้แก่ 1 กุมภาพันธ์ 2018

หากคุณกำลังจะชำระเงินด้วยวิธีอื่นที่นอกเหนือจากสลิปการชำระเงิน
สิ่งสำคัญคือคุณต้องป้อนหมายเลข OCR ของคุณ

ชื่อบริษัท
116 00 Stockholm
Company.se

โทรศัพท์ 020-222 222
Plusgiro 94 90 01-1
Bank giro 5572-4949

เลขทะเบียนบริษัท 1000100011
เลขทะเบียนภาษีมูลค่าเพิ่ม 3334445
จดทะเบียนภาษีนิติบุคคล

Bank giro

สลิปนี้จะช่วยให้คุณชำระเงินที่ธนาคารสาขาใดก็ได้
↓ หรือผ่านทาง

Bank giro บัญชีส่วนตัว
Private giro บัญชีกระแสรายวัน
บัญชีออมทรัพย์ giro

ผู้ชำระเงิน
ชื่อ นามสกุล
ที่อยู่
รหัสไปรษณีย์

สลิปการชำระเงิน/ GIRO

กรอกข้อมูลโดย
ธนาคาร **OCR**

ใบเรียกเก็บเงินเลขที่ 65305350
หมายเลขลูกค้า 341134111
วันครบกำหนด 01/02/2019

จ่ายให้ผู้รับเงินหมายเลข giro
5572-4949 ชื่อบริษัท

โปรดอย่าเปลี่ยนแปลงแก้ไขข้อความใดๆ บนสลิปที่จะส่งนี้ เพราะจะถูกอ่านอัตโนมัติโดยเครื่อง

OCR/หมายเลขอ้างอิง 11100067349401 # 1 200 00 7 > Öre 5572959#41#

การชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินด้วยมือถือของคุณ

แอปบนมือถือของธนาคารแต่ละแห่งอาจแตกต่างกันเล็กน้อย แต่ในการชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงิน คุณจะต้องมีข้อมูลดังต่อไปนี้ ต่อไปนี้คือตัวอย่างหน้าจอเมอจะชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินโดยระบบ Giro ของธนาคารโดยใช้อุปกรณ์ของคุณ

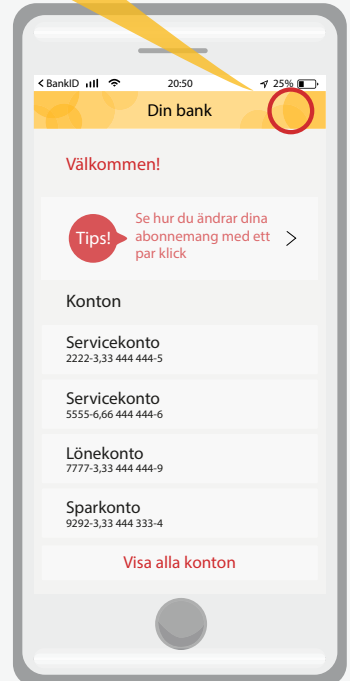
อันดับแรก ให้เข้าสู่ระบบของธนาคารของคุณ เมื่อต้องการเข้าสู่ระบบด้วย BankID บนมือถือ คุณต้องป้อนรหัสประจำตัวและรหัสเพื่อรักษาความปลอดภัยของคุณ (6 หลัก) ขึ้นตอนต่อๆ ไปมีดังนี้

คำแนะนำที่ละเอียด

- ไปที่เมนู
- คลิกชำระเงินและโอนเงิน
- เลือกบัญชีที่คุณต้องการจะหักเงินจากบัญชีนั้น
- เลือกหรือเพิ่มผู้รับเงิน
- ป้อนตัวเลขจำนวนเงิน
- ป้อนวันที่ (หากคุณไม่ป้อนวันที่ ก็จะเป็นการถอนเงินโดยตรง)
- ป้อนหมายเลข OCR ถ้าไม่มีหมายเลข OCR ให้ป้อนหมายเลขใบเรียกเก็บเงินเป็นตัวเลขอ้างอิง
- คลิก Add (เพิ่ม)
- คลิก Accept (ยอมรับ) และรอจนกว่า BankID จะปรากฏขึ้น
- ป้อนรหัสของคุณ (6 หลัก)
- คลิก Confirm (ยืนยัน)
- ไปที่ Done (เสร็จสิ้น) เพื่อทำการอื่น หรือออกจากระบบ

สัญลักษณ์ของเมนู

หน้าต่างจะปรากฏขึ้นหรือขยายออกเมื่อคุณทำการเลือก



ฟังก์ชันต่างๆ เมื่อทำการชำระเงิน

ใบเรียกเก็บเงินที่คุณได้รับในระบบดิจิทัล ซึ่งคุณต้องลงนามและยอมรับ

ถ้าใบเรียกเก็บเงินนั้นมีคิวอาร์โค้ด (QR code) คุณก็สามารถนำเข้ารายละเอียดของใบเรียกเก็บเงินได้ คลิกที่สัญลักษณ์กล้องถ่ายรูปและถ่ายภาพคิวอาร์โค้ดนั้น นอกจากนี้ คุณยังสามารถอ่านบรรทัดสุดท้ายของใบเรียกเก็บเงินโดยใช้ฟังก์ชันกล้องถ่ายรูปได้ด้วย

สัญลักษณ์ปฏิทิน
คลิกเพื่อดูวันไหลดวันที



Betala och överföra

1 e-fakturor

Ny betalning/överföring

Från
Ditt bankkonto

Till
Företagsnamn

Belopp
260 kr

Snarast

OCR
11100067349401

Lägg till

การชำระเงินในระบบ Giro หรือ Plus Giro ของธนาคารที่มีอยู่ โดยการโอนไปยังบัญชีธนาคารของคุณเองหรือของบุคคลอื่น

Välj mottagare

sök Ny mottagare

Bg/Pg Mina Konton Övriga Konton

Lägg till ny mottagare

1. Typ av mottagare

Lägg till ny mottagare

Bankgiro
Plusgiro
Bankkonto
Personkonto

Lägg till ny mottagare

Bankgiro

2. 5572-4949

3. Hämta mottagarnamn

Mottagarens namn
Företagsnamn AB

4.

5. Godkänn mottagaren

เพิ่มผู้รับรายใหม่

1. เลือกประเภทของผู้รับ
2. ป้อนหมายเลข Giro ธนาคารที่ปรากฏบนใบเรียกเก็บเงิน
3. คลิก Retrieve (เรียกดู) ชื่อผู้รับเงิน
4. ตรวจสอบว่าชื่อนั้นถูกต้อง
5. ยอมรับผู้รับเงิน

การชำระเงินด้วยแอปบนมือถือ

คุณสามารถชำระเงินผ่านแอปบนมือถือได้ มีตัวเลือกต่างๆ เช่น Swish, Seqr, Samsung Pay และ Apple Pay Swish เป็นของธนาคาร 7 แห่ง ซึ่งปัจจุบันเป็นแอปที่ใช้กันอย่างแพร่หลายบนมือถือ แอปนี้จะช่วยให้คุณชำระเงินระหว่างบุคคลและบริษัทได้ โดยจะหักเงินจากบัญชีธนาคารโดยตรง โปรดทราบว่าธนาคารแต่ละแห่งจะกำหนดค่าธรรมเนียมแตกต่างกันไป คุณสามารถรับเงินได้โดยไม่ต้องมีสมาร์ตโฟน

บริการชำระเงินในร้านค้า

คุณสามารถชำระเงินตามใบเรียกเก็บเงินที่เคาน์เตอร์, เบิกถอนเงิน, ผักเงิน และโอนเงินที่ร้านค้าบางแห่งได้ โดยมีค่าธรรมเนียม

บริการชำระเงินออนไลน์

คุณสามารถชำระเงินออนไลน์ได้หลายวิธีโดยผ่านธนาคารของคุณ ตัวอย่างเช่น บริการชำระเงินของ PayPal, Masterpass และ Klarna เป็นต้น



การโอนเงินไปประเทศอื่นๆ

องค์กรผู้บริโภคของสวีเดน (Swedish Consumer Agency) มีบริการ Money from Sweden ซึ่งคุณสามารถใช้เพื่อเปรียบเทียบค่าใช้จ่ายในการโอนเงินผ่านบริษัทต่างๆ ที่ให้บริการ นอกจากนี้ คุณยังสามารถเปรียบเทียบระยะเวลาที่ใช้ในการโอนเงินอีกด้วย องค์กรผู้บริโภคของสวีเดนเป็นหน่วยงานของรัฐบาล



**MONEY
FROM SWEDEN**
En tjänst från Konsumentverket

บัตรเติมเงินของธนาคาร

-ทางเลือกสำหรับนักท่องเที่ยว
และผู้พำนักอาศัยในสวีเดน

สามารถใช้บัตรเติมเงินของธนาคารเพื่อซื้อสินค้าในร้านค้าที่ยอมรับบัตรเครดิตและร้านค้าออนไลน์ นอกจากนี้ ยังสามารถใช้ซื้อสินค้าที่ร้านอาหารหรือตู้จำหน่ายอัตโนมัติได้ด้วย โดยบัตรแต่ละประเภทมีค่าธรรมเนียมและระเบียบข้อบังคับแตกต่างกัน

หากต้องการทราบเพิ่มเติมเกี่ยวกับบริการดำเนินการธนาคารอื่นๆ

โปรดไปที่ konsumenternas.se/ny-i-sverige

หากคุณต้องการทราบข้อมูลในภาษาอื่น

โปรดไปที่ hallakonsument.se/pengar-och-ekonomi/livssituationer/ny-i-sverige/

หากต้องการทราบเพิ่มเติมเกี่ยวกับประเทศสวีเดน

โปรดไปที่ informationsverige.se



Länstyrelserna

Länstyrelsen Skåne

Catharina Hellström Engström, 010-224 13 72
catharina.hellstrom.engstrom@lansstyrelsen.se

Lisbet Smolka Ringborg, 010-224 16 36
lisbet.smolka-ringborg@lansstyrelsen.se
www.lansstyrelsen.se/skane/betaltjanster